



BOSCH

Manualul utilizatorului

APARAT DE AER CONDIȚIONAT PENTRU ÎNCĂPERE CU ELEMENTE SEPARATE (DE TIP "SPLIT")

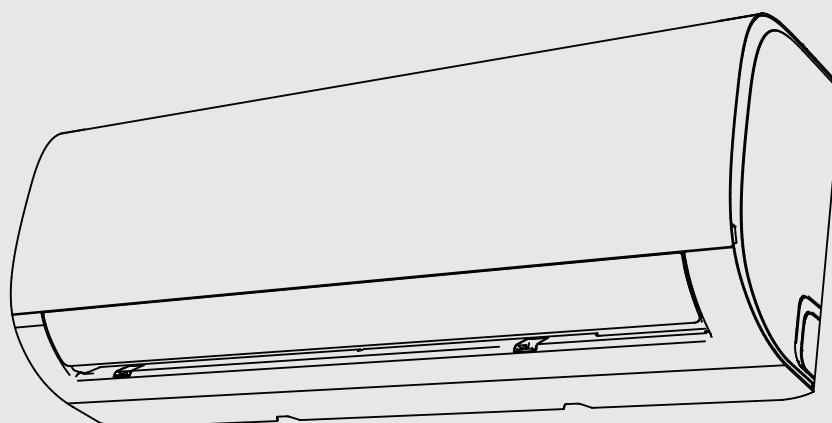
Climate 5000

RAC 2,6-2 IBW / OU- OUE

RAC 3,5-2 IBW / OU- OUE

RAC 5,3-2 IBW / OU- OUE

RAC 7-2 IBW / OU- OUE



NOTĂ IMPORTANTĂ:

Citiți acest manual cu atenție înainte de instalarea și utilizarea noului dumneavoastră aparat de aer condiționat. Asigurați-vă că ați salvat acest manual pentru consultare ulterioară.

Cuprins

1	Măsuri de protecție.....	2
2	Date tehnice și funcții ale unității.....	4
2.1	Piese de unității.....	4
2.2	Obținerea puterii optime.....	4
2.3	Tip "inverter cu elemente separate" (split inverter)	5
2.4	Tip viteză fixă	5
2.5	Alte funcții	5
3	Utilizarea manuală (fără telecomandă).....	7
4	Îngrijire și întreținere.....	7
4.1	Curățarea unității dumneavoastră interioare	7
4.2	Curățarea filtrului dumneavoastră de aer	7
4.3	Atenționare filtru de aer (opțional)	8
4.4	Întreținere - perioade lungi de nefolosire	8
4.5	Întreținere - verificare tehnică pre-sezonieră	8
5	Remediarea defecțiunilor.....	9
6	Orientări europene privind eliminarea ca deșeu	11

1 Măsuri de protecție

Citiți măsurile de protecție înainte de instalare

Instalarea incorectă datorită ignorării instrucțiunilor poate cauza daune sau vătămări grave.

Gravitatea potențialelor daune sau vătămări este clasificată fie ca **AVERTIZARE** fie ca **PRECAUȚIE**.



AVERTIZARE

Acest simbol indică că ignorarea instrucțiunilor vă poate cauza decesul sau vătămare gravă.



PRECAUȚIE

Acest simbol indică faptul că ignorarea instrucțiunilor vă poate cauza vătămare moderată, sau daune asupra unității sau a altor proprietăți.



AVERTIZARE

Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă sau lipsite de experiență și cunoștințe, dacă acestora li s-a acordat îndrumare și instruire cu privire la folosirea aparatului într-un mod sigur și dacă acestea înțeleg pericolele aferente. Copiii nu se vor juca cu acest aparat. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu vor fi făcute de copii fără supraveghere.

AVERTIZĂRI PRIVIND INSTALAREA

- Solicitați-i unui distribuitor autorizat să instaleze acest aparat de aer condiționat. Instalarea neadecvată poate cauza scurgeri de apă, electrocutare sau incendiu.
- Toate reparațiile, întreținerea și mutarea acestei unități trebuie realizate de un tehnician de service autorizat. Reparațiile neadecvate pot duce la vătămare gravă sau defectarea produsului.

AVERTIZĂRI PENTRU FOLOSIREA PRODUSULUI

- Dacă apare o situație anormală (cum ar fi un miros de ars), opriți imediat unitatea și scoateți ștecărul de alimentare din priză. Contactați-l pe distribuitorul dumneavoastră pentru instrucțiuni de evitare a electrocutărilor, incendiilor sau vătămărilor.
- **Nu** introduceți degetele, tije sau alte obiecte în admisia sau evacuarea aerului. Acest lucru poate cauza vătămări, deoarece ventilatorul se poate roti la viteze ridicate.
- **Nu** folosiți spray-uri inflamabile cum ar fi cele de păr, lacuri sau vopsele în apropierea unității. Acest lucru poate cauza incendiu sau ardere.
- **Nu** utilizați aparatul de aer condiționat în locuri din apropierea sau din jurul gazelor inflamabile. Gazul emis se poate strânge în jurul unității și provoca explozie.
- **Nu** utilizați aparatul de aer condiționat în încăperi umede (de ex. baie sau spălătorie). Acest lucru poate cauza electrocutare și deteriorarea produsului.
- **Nu** vă expuneți corpul direct la aerul condiționat pentru o perioadă lungă de timp.



AVERTIZARE

Service-ul se va realiza doar conform recomandărilor producătorului aparatului. Întreținerea și reparația care necesită asistența altor persoane specializate vor fi efectuate sub supravegherea persoanei competente cu privire la folosirea agenților frigorifici inflamabili. Pentru detalii suplimentare, vă rugăm să consultați "Informațiile privind service-ul" din "MANUALUL DE INSTALARE".

AVERTIZĂRI PRIVIND PARTEA ELECTRICĂ

- Folosiți doar cablul electric specificat. În cazul în care cablul electric este deteriorat, trebuie înlocuit de producător sau agentul de service certificat.
- Păstrați curat ștecărul de alimentare. Îndepărtați orice urme de murdărie sau praf care se acumulează pe sau în jurul ștecărului. Ștecărele murdare pot cauza incendiu sau electrocutare.
- Nu** trageți cablul electric pentru a scoate din priză unitatea. Țineți ștecărul ferm și trageți-l din priză. Tragerea directă a cablului îl poate deteriora, ceea ce poate duce la incendiu sau electrocutare.
- Nu** folosiți un prelungitor, extindeți manual cablul electric sau conectați alte aparate la aceeași priză cu aparatul de aer condiționat. Conexiunile electrice nepotrivite, izolația nesatisfăcătoare și tensiunea insuficientă pot cauza incendiu.

AVERTIZĂRI PRIVIND CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

- Opriti aparatul și scoateți ștecărul din priză înaintea curățării. Nerespectarea poate cauza electrocutare.
- Nu** curățați aparatul de aer condiționat cu cantități excesive de apă.
- Nu** curățați aparatul de aer condiționat cu agenți de curățare inflamabili. Agenții de curățare inflamabili pot cauza incendiu sau deformare.



PRECAUȚIE

- Dacă aparatul de aer condiționat este folosit împreună cu arzătoare sau alte aparate de încălzire, ventilați complet încăperea pentru a evita deficiența de oxigen.
- Opriti aerul condiționat și scoateți unitatea din priză dacă nu o veți folosi pentru un timp îndelungat.
- Opriti unitatea și scoateți-o din priză în timpul furtunilor.
- Asigurați-vă că apa de condensare poate fi evacuată fără piedici din unitate.
- Nu** utilizați aparatul de aer condiționat cu mâinile umede. Acest lucru poate cauza electrocutare.
- Nu** folosiți aparatul în niciun alt scop decât folosirea preconizată.
- Nu** vă urcați și nu așezați obiecte pe suprafața superioară a unității exterioare.
- Nu** lăsați aparatul de aer condiționat să funcționeze pentru perioade lungi de timp cu ușile sau ferestrele deschise sau dacă umiditatea este foarte ridicată.

Explicația simbolurilor afișate pe unitatea interioară sau exterioară:

	AVERTIZARE	Acest simbol indică faptul că aparatul folosește un agent frigorific inflamabil. Dacă agentul frigorific se scurge și este expus unei surse externe de aprindere, există pericol de incendiu.
	PRECAUȚIE	Acest simbol indică faptul că manualul de utilizare ar trebui citit cu grijă.
	PRECAUȚIE	Acest simbol indică faptul că acest aparat ar trebui manipulat de persoane de service cu consultarea manualului de instalare.
	PRECAUȚIE	
	PRECAUȚIE	Acest simbol indică faptul că sunt disponibile informații, cum ar fi cele din manualul de utilizare sau manualul de instalare.

Tab. 1.

2 Date tehnice și funcții ale unității

2.1 Piese unității

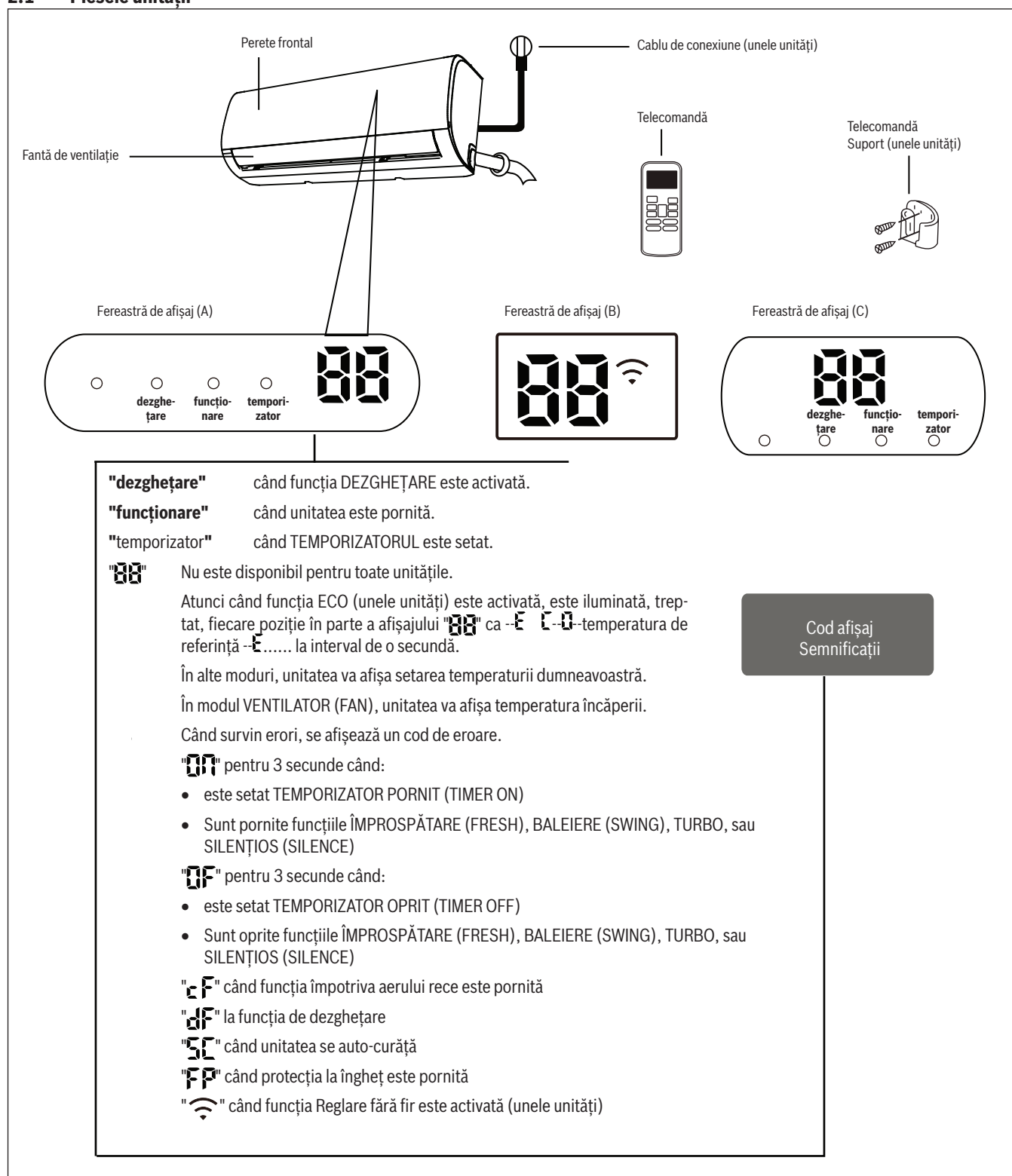


Fig. 1.

ATENȚIE:

În acest pachet de documentație nu este inclus un ghid privind telecomanda cu infraroșii.

2.2 Obținerea puterii optime

Puterea optimă pentru modurile RĂCIRE (COOL), ÎNCĂLZIRE (HEAT) sau DEZUMIDIFICARE (DRY) se obține la următoarele intervale de

temperatură. În cazul în care aparatul de aer condiționat este utilizat în afara acestor intervale, se vor activa anumite funcții de protecție care duc la funcționarea unității sub nivelul optim.

2.3 Tip "invertor cu elemente separate" (split inverter)

	Mod RĂCIRE (COOL)	Mod ÎNCĂLZIRE (HEAT)	Mod DEZU- MIDIFICARE (DRY)
Temperatura încăperii	17 °C - 32 °C (63 °F - 90 °F)	0 °C - 30 °C (32 °F - 86 °F)	10 °C - 32 °C (50 °F - 90 °F)
Temperatura exterioară	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)	-15 °C - 30 °C (5 °F - 86 °F)	0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)
	-15 °C - 50 °C (5 °F - 122 °F)		
	(Pentru modele cu sisteme de răcire cu temperatură joasă.)		
	0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F)		0 °C - 60 °C (32 °F - 140 °F)
	(Pentru modele speciale tropicale)		

Tab. 2.

PENTRU UNITĂȚI EXTERIOARE CU ELEMENT ELECTRIC DE ÎNCĂLZIRE AUXILIAR

Când temperatura exterioară este sub 0 °C (32 °F), recomandăm ferm menținerea permanentă în priză a unității pentru a asigura o putere continuă fără probleme.

2.4 Tip viteză fixă

	Mod RĂCIRE (COOL)	Mod ÎNCĂLZIRE (HEAT)	Mod DEZU- MIDIFICARE (DRY)
Temperatura încăperii	17 °-32 °C (63 °-90 °F)	0 °-30 °C (32 °-86 °F)	10 °-32 °C (50 °-90 °F)
Temperatura exterioară	18 °-43 °C (64 °-109 °F)	-7 °-24 °C (19 °-75 °F)	11 °-43 °C (52 °-109 °F)
	-7 °-43 °C (19 °-109 °F)		
	(Pentru modele cu sisteme de răcire cu temperatură joasă)		
	18 °-54 °C (64 °-129 °F)		18 °-54 °C (64 °-129 °F)
	(Pentru modele speciale tropicale)		

Tab. 3.

Pentru a optimiza suplimentar puterea unității dumneavoastră, procedați după cum urmează:

- Țineți ușile și ferestrele închise.
- Limitați folosirea energiei prin utilizarea funcțiilor TEMPORIZATOR PORNIT (TIMER ON) și TEMPORIZATOR OPRIT (TIMER OFF).
- Nu blocați admisiile și evacuările de aer.
- Verificați și curățați filtrele regulat.

Pentru o explicație detaliată a fiecărei funcții, consultați **Manualul telecomenzii**.

2.5 Alte funcții

- **Repornire automată (Auto-Restart)**
Dacă unitatea pierde putere, va reporni automat cu setările anterioare îndată ce puterea s-a restabilit.
- **Anti-mucegai (Anti-mildew) (unele unități)**
Când opriți unitatea din modurile RĂCIRE (COOL), AUTOMAT (RĂCIRE) (AUTO (COOL)) sau DEZUMIDIFICARE (DRY), aparatul de aer condiționat va continua să funcționeze la putere foarte scăzută pentru a usca apa condensată și a preveni formarea mucegaiului.
- **Detectare scurgere agent frigorific (unele unități)**
Unitatea interioară va afișa automat "EC" când detectează scurgere de agent frigorific.
- **Memorare unghi fantă de ventilație (unele unități)**
Când porniți unitatea dumneavoastră, fanta de ventilație va relua automat unghiul precedent.

Pentru o explicație detaliată a funcționalității avansate a unității dumneavoastră (cum ar fi modul TURBO și funcțiile sale de autocurățare), consultați **Manualul telecomenzii**.

NOTĂ PRIVIND ILUSTRAȚIILE

Ilustrațiile din acest manual sunt oferite cu titlu explicativ. Forma efectivă a unității dumneavoastră interioare poate diferi ușor. Forma efectivă va prevala.

Setarea unghiului vertical pentru turul de aer

Atunci când unitatea este pornită, folosiți butonul BALEIERE/DIRECT (SWING/DIRECT) pentru a seta direcția (unghiul vertical) al turului de aer.

1. Apăsați o dată butonul **BALEIERE/DIRECT (SWING/DIRECT)** pentru a activa fanta de ventilație. De fiecare dată când apăsați butonul, fanta de ventilație se va regla cu 6°. Apăsați butonul până când este atinsă direcția pe care o preferați.
2. Pentru ca fanta de ventilație să baleieze în sus și în jos continuu, apăsați și țineți apăsat butonul **BALEIERE/DIRECT (SWING/DIRECT)** timp de 3 secunde. Apăsați-l din nou pentru a opri funcția automată.

Setarea unghiului orizontal pentru turul de aer

Unghiul orizontal pentru turul de aer trebuie setat manual. Prindeți tija obturatorului pentru temperatura gazelor de evacuare (vedeți **fig. 3**) și reglați-o manual în direcția preferată de dumneavoastră.

Pentru unele unități, unghiul orizontal pentru turul de aer poate fi setat cu telecomanda. Vă rugăm să consultați **Manualul telecomenzii**.

NOTĂ PRIVIND UNGHIERILE FANTEI DE VENTILAȚIE

Când utilizați modul RĂCIRE (COOL) sau DEZUMIDIFICARE (DRY), nu setați fanta de ventilație la un unghi prea vertical pentru perioade lungi de timp. Aceasta poate face ca apa să condenseze pe palele fantei de ventilație și să picure pe pardoseala sau mobila dumneavoastră. (A se vedea **fig. 2**)

Când utilizați modul RĂCIRE (COOL) sau ÎNCĂLZIRE (HEAT), setarea fantei de ventilație la un unghi prea vertical poate reduce puterea unității din cauza turului de aer restricționat.

Nu deplasați fanta de ventilație manual. Acest lucru va face ca fanta de ventilație să nu mai fie sincronizată. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți unitatea și scoateți-o din priză pentru câteva secunde, apoi reporniți unitatea. Astfel, fanta de ventilație se va debloca.

PRECAUȚIE

Nu țineți fanta de ventilație la un unghi prea vertical pentru perioade lungi de timp. Aceasta poate face ca apa de condensare să se scurgă pe mobila dumneavoastră.

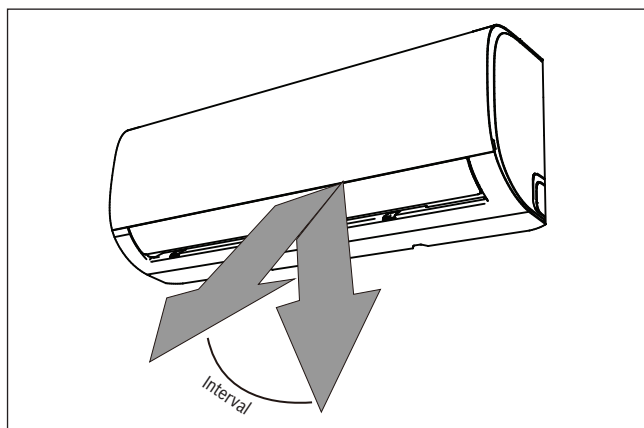


Fig. 2.

PRECAUȚIE

Nu țineți degetele în sau aproape de suflantă și de partea de aspirație a unității. Ventilatorul de mare viteză din interiorul unității poate cauza vătămări.

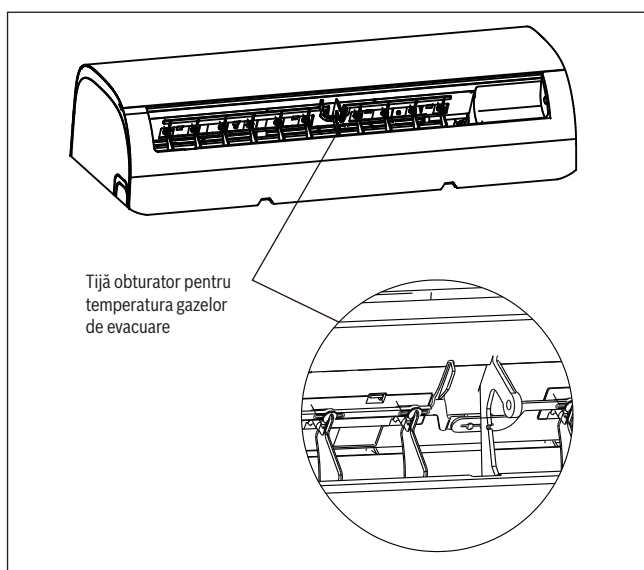


Fig. 3.

Utilizarea funcției Inactiv (Sleep)

Funcția INACTIV (SLEEP) este utilizată pentru a reduce cantitatea de energie utilizată în timp ce dormiți (și nu aveți nevoie de aceeași setări de temperatură pentru a rămâne confortabil). Această funcție poate fi activată doar prin intermediul telecomenzii.

Apăsăți butonul **INACTIV (SLEEP)** când sunteți gata să mergeți la culcare. Când este în modul RĂCIRE (COOL), unitatea va ridica temperatura cu 1 °C (2 °F) după 1 oră și apoi o va ridica cu încă 1 °C (2 °F) după încă o oră. Când este setat modul ÎNCĂLZIRE (HEAT), unitatea va coborî temperatura cu 1 °C (2 °F) după 1 oră și apoi o va coborî cu încă 1 °C (2 °F) după încă o oră.

Va menține noua temperatură pentru 5 ore, iar apoi unitatea se va opri automat.

ATENȚIE:

Funcția INACTIV (SLEEP) nu este disponibilă în modul VENTILATOR (FAN) sau DEZUMIDIFICARE (DRY).

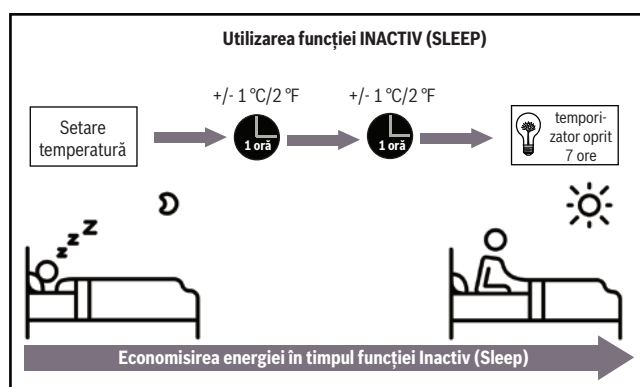


Fig. 4.

3 Utilizarea manuală (fără telecomandă)

Cum să utilizați unitatea dumneavoastră fără telecomandă

În eventualitatea în care telecomanda dumneavoastră nu funcționează, unitatea dumneavoastră poate fi utilizată manual cu butonul **REGLARE MANUALĂ (MANUAL CONTROL)** aflat pe unitatea interioară. Rețineți că utilizarea manuală nu este o soluție pe termen lung și că se recomandă ferm utilizarea unității cu telecomanda dumneavoastră.

ÎNAINTE DE UTILIZAREA MANUALĂ

Unitatea trebuie oprită înainte de utilizare manuală.

Pentru a utiliza unitatea dumneavoastră manual:

1. Deschideți peretele frontal al unității interioare.
2. Localizați butonul **REGLARE MANUALĂ (MANUAL CONTROL)** de pe partea dreaptă a unității.
3. Apăsați o dată butonul **REGLARE MANUALĂ (MANUAL CONTROL)** pentru a activa modul AUTOMAT FORȚAT (FORCED AUTO).
4. Apăsați din nou butonul **REGLARE MANUALĂ (MANUAL CONTROL)** pentru a activa modul RĂCIRE FORȚATĂ (FORCED COOLING).
5. Apăsați pentru a treia oară butonul **REGLARE MANUALĂ (MANUAL CONTROL)** pentru a opri unitatea.
6. Închideți peretele frontal.



PRECAUȚIE

Butonul manual este destinat exclusiv în scopuri de testare și pentru utilizarea în caz de urgență. Vă rugăm să nu folosiți această funcție dacă nu s-a pierdut telecomanda sau nu este absolut necesar. Pentru a restabili utilizarea normală, folosiți telecomanda pentru a activa unitatea.

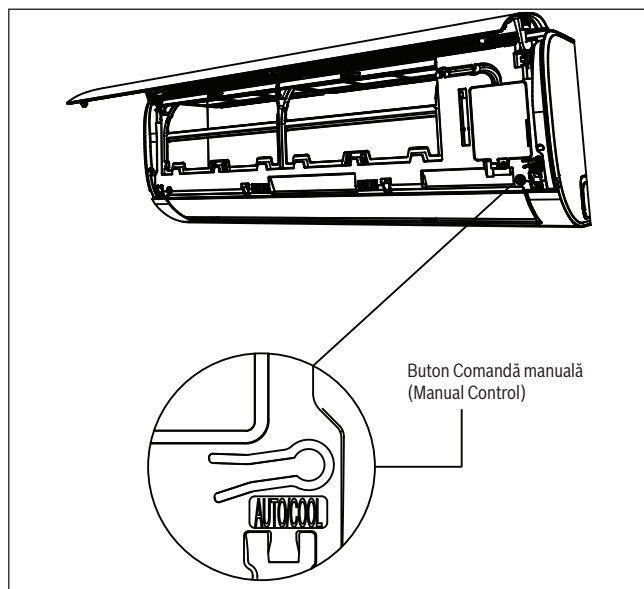


Fig. 5.

4 Îngrijire și întreținere

4.1 Curățarea unității dumneavoastră interioare



AVERTIZARE

ÎNAINTE DE CURĂȚARE SAU ÎNTREȚINERE

OPRIȚI ÎNTOTDEAUNA SISTEMUL DUMNEAVOASTRĂ DE AER CONDIȚIONAT ȘI DECONECTAȚI-I ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ ÎNAINTE DE CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.



PRECAUȚIE

Pentru curăța unitatea prin ștergere, folosiți doar o cârpă moale, uscată. Dacă unitatea este deosebit de murdară, puteți folosi o cârpă înmuiată în apă caldă pentru a o șterge și curăța.

- **Nu** folosiți substanțe chimice sau cârpe tratate chimic pentru a curăța unitatea
- **Nu** folosiți benzen, diluant de vopsea, praf de lustruit sau alți solvenți pentru a curăța unitatea. Aceștia pot provoca crăparea sau deformarea suprafeței din plastic.
- **Nu** folosiți apă mai fierbinte de 40 °C (104 °F) pentru a curăța peretele frontal. Aceasta poate provoca deformarea sau decolorarea peretelui.

4.2 Curățarea filtrului dumneavoastră de aer

Un aparat de aer condiționat înfundat poate reduce randamentul de răcire a unității dumneavoastră și de asemenea poate fi dăunător pentru sănătatea dumneavoastră. Asigurați-vă că o dată la două săptămâni curățați filtrul.

1. Ridicați peretele frontal al unității interioare.
2. Mai întâi apăsați conectorul de la capătul filtrului pentru a slăbi colierul de prindere, ridicați-l și apoi trageți-l spre dumneavoastră.
3. Acum extrageți filtrul.
4. Dacă filtrul dumneavoastră are un filtru mic de împăspătare a aerului, desprindeți-l din filtrul mai mare. Curățați acest filtru de împăspătare a aerului cu un aspirator ținut manual.
5. Curățați filtrul de aer mare cu apă caldă plină de săpun. Asigurați-vă că folosiți un agent de curățare blând.
6. Clătiți filtrul cu apă proaspătă, apoi scuturați apa excesivă.
7. Uscați-l într-un loc răcoros, uscat și nu îl expuneți în lumina directă a soarelui.
8. Când este uscat, prindeți din nou filtrul de împăspătare a aerului la filtrul mai mare, apoi introduceți-l înapoi în unitatea interioară.
9. Închideți peretele frontal al unității interioare.

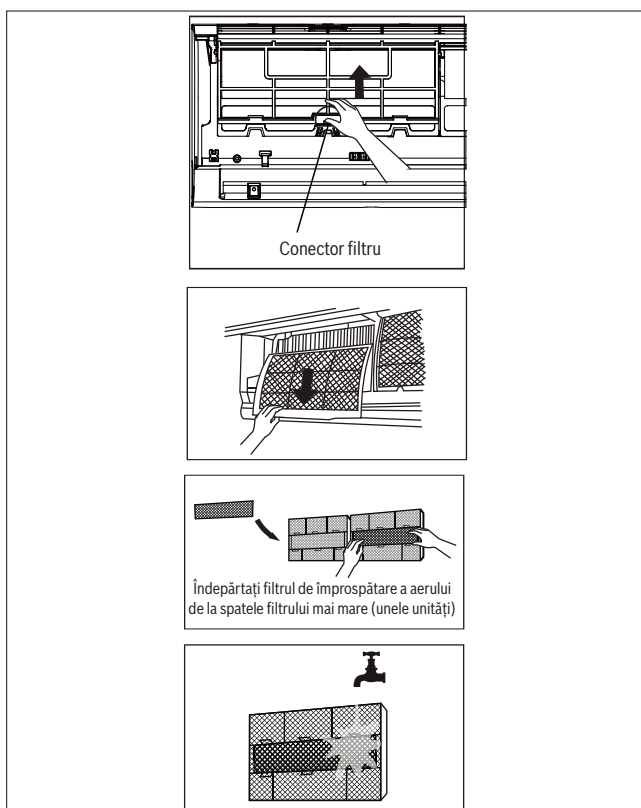


Fig. 6.

**PRECAUȚIE**

Nu atingeți filtrul de împropățare (plasma) a aerului pentru cel puțin 10 minute după oprirea unității.

**PRECAUȚIE**

- Înainte de schimbarea sau curățarea filtrului, opriți unitatea și deconectați alimentarea sa cu energie electrică.
- Când îndepărtați filtrul, nu atingeți piesele metalice din unitate. Muchiile metalice ascuțite vă pot răni.
- Nu folosiți apă pentru a curăța unitatea interioară. Aceasta poate distruge izolația și cauza electrocutare.
- Nu expuneți filtrul în lumina directă a soarelui când îl uscați. Aceasta poate contracta filtrul.

4.3 Atenționare filtru de aer (opțional)**Atenționare curățare filtru de aer**

După 240 ore de folosire, fereastra de afișaj de pe unitatea interioară va semnaliza intermitent "CL." Aceasta este o atenționare pentru a curăța filtrul dumneavoastră. După 15 secunde, unitatea va reveni la afișajul său anterior.

Pentru a debloca atenționarea, apăsați de 4 ori butonul **LED** de pe telecomanda dumneavoastră sau apăsați de 3 ori butonul **REGLARE MANUALĂ (MANUAL CONTROL)**. Dacă nu deblocați atenționarea, indicatorul "CL" va semnaliza intermitent din nou când reporniți unitatea.

Atenționare înlocuire filtru de aer

După 2.880 de ore de utilizare, fereastra de afișaj de pe unitatea interioară va semnaliza intermitent "nF." Aceasta este o atenționare pentru a înlocui filtrul dumneavoastră. După 15 secunde, unitatea va reveni la afișajul său anterior.

Pentru a debloca atenționarea, apăsați de 4 ori butonul **LED** de pe telecomanda dumneavoastră sau apăsați de 3 ori butonul **REGLARE**

MANUALĂ (MANUAL CONTROL). Dacă nu deblocați atenționarea, indicatorul "nF" va semnaliza intermitent din nou când reporniți unitatea.

**PRECAUȚIE**

- Orice întreținere sau curățare a unității exterioare ar trebui realizată de un distribuitor autorizat sau un furnizor de service licențiat.
- Orice reparație a unității exterioare ar trebui realizată de un distribuitor autorizat sau un furnizor de service licențiat.

4.4 Întreținere - perioade lungi de nefolosire

Dacă plănuți să nu folosiți aparatul dumneavoastră de aer condiționat pentru o perioadă extinsă de timp, procedați după cum urmează:

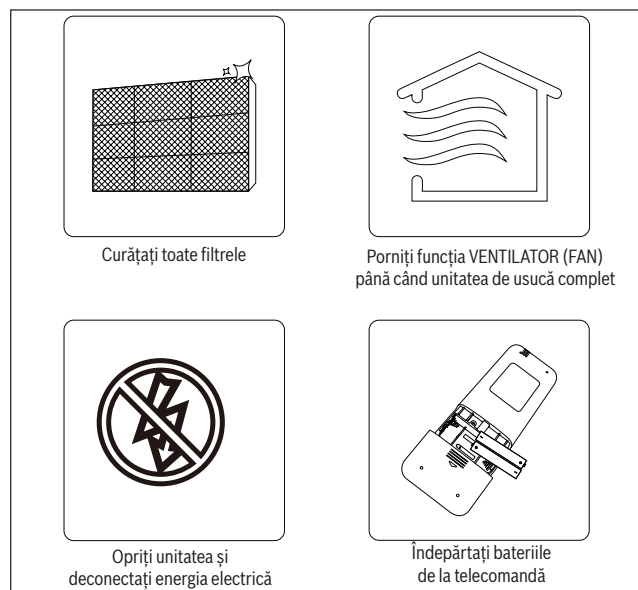


Fig. 7.

4.5 Întreținere - verificare tehnică pre-sezonieră

După perioade lungi de nefolosire sau înainte de folosire frecventă, procedați după cum urmează:

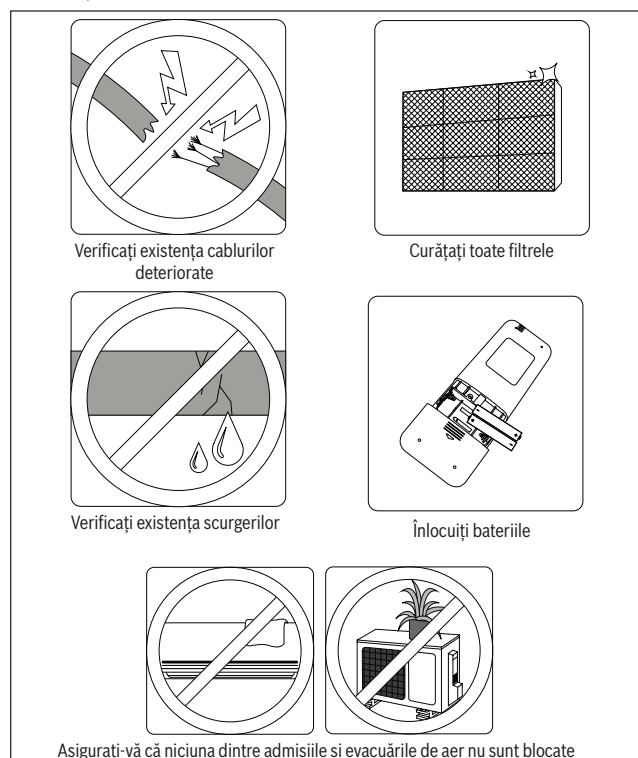


Fig. 8.

5 Remedierea defecțiunilor



PRECAUȚIE

MĂSURI DE PROTECȚIE

Dacă survine ORICARE dintre următoarele condiții, opriți unitatea dumneavoastră imediat!

- Cablul electric este deteriorat sau anormal de cald
- Simțiți un miros de ars
- Unitatea emite sunete puternice sau anormale
- O siguranță electrică se arde sau întrerupătorul de protecție a liniilor sare frecvent
- Apa sau alte obiecte cad în sau din unitate

NU ÎNCERCAȚI SĂ LE REPARAȚI SINGUR! CONTACTAȚI IMEDIAT UN FURNIZOR DE SERVICE AUTORIZAT!

Probleme uzuale

Următoarele probleme nu reprezintă o funcționare eronată și în cele mai multe situații nu vor necesita reparații.

Problemă	Cauze posibile
Unitatea nu pornește când apăsați butonul PORNIT/OPRIT (ON/OFF)	Unitatea are o funcție de protecție de 3 minute care previne supraîncărcarea acesteia. Unitatea nu poate fi repornită într-un interval de trei minute de când a fost oprită.
Unitatea comută din modul RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE (COOL/HEAT) în modul VENTILATOR (FAN)	Unitatea își poate schimba setarea pentru a preveni formarea gheții pe unitate. Odată ce temperatura crește, unitatea va începe să funcționeze din nou în modul selectat anterior. Temperatura de referință a fost atinsă, moment în care unitatea oprește compresorul. Unitatea va continua să funcționeze când temperatura fluctuează din nou.
Unitatea interioară emite o ceață albă	În regiunile umede, o diferență mare de temperatură între aerul din încăpere și cel condiționat poate cauza o ceață albă.
Atât unitatea interioară cât și cea exterioară emit ceață albă	Când unitatea repornește în modul ÎNCĂLZIRE (HEAT) după dezghețare, ceață albă poate fi emisă datorită umezelii generate din procesul de dezghețare.
Unitatea interioară produce zgomote	Un sunet de aer care țâșnește poate surveni când fanta de ventilație își deblochează poziția. Un sunet de scârțâit poate surveni după funcționarea unității în modul ÎNCĂLZIRE (HEAT) datorită dilatării și contractării pieselor de plastic ale unității.
Atât unitatea interioară cât și cea exterioară produce zgomote	Sunet jos de șuierat în timpul utilizării: este normal și este cauzat de gazul frigorific evacuat atât de unitatea interioară cât și de cea exterioară. Sunet jos de șuierat când sistemul pornește, tocmai s-a oprit, sau se dezgheață: acest zgomot este normal și este cauzat de gazul frigorific care se oprește sau își schimbă direcția. Sunet de scârțâit: dilatarea și contractarea normală a pieselor de plastic și metal cauzată de schimbările de temperatură din timpul utilizării pot cauza zgomote de scârțâit.
Unitatea exterioară produce zgomote	Unitatea va produce zgomote diferite în funcție de modul său curent de utilizare.
Se emite praf fie din unitatea interioară, fie din cea exterioară	În timpul perioadelor extinse de nefolosire, unitatea poate acumula praf, care va fi evacuat când unitatea pornește. Acesta poate fi diminuat prin acoperirea unității în timpul perioadelor lungi de inactivitate.
Unitatea emite un miros urât	Unitatea poate absorbi mirosurile din mediu (cum ar fi cel de mobilă, gătit, țigări, etc.) și le va emite în timpul utilizărilor. Filtrele unității au mucegăit și ar trebui curățate.
Ventilatorul unității exterioare nu funcționează	În timpul utilizării, viteza ventilatorului este reglată pentru a optimiza utilizarea produsului.
Utilizarea este neregulată, imprevizibilă sau unitatea nu răspunde	Interferențele de la antenele turn ale telefoanelor celulare și telecomanda pot face ca unitatea să funcționeze eronat. În acest caz, încercați să procedați după cum urmează: • Deconectați energia electrică, apoi reconectați. • Apăsați butonul PORNIT/OPRIT (ON/OFF) de pe telecomandă pentru a reporni utilizarea.

Tab. 4.

ATENȚIE:

Dacă problema persistă, contactați un distribuitor local sau centrul dumneavoastră de service clienți cel mai apropiat. Furnizați-le o descriere amănunțită a funcționării eronate a unității, precum și un număr al modelului.

Remedierea defecțiunilor

Când survin defecțiuni, vă rugăm să verificați următoarele aspecte înainte de contactarea unei firme de reparații.

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Putere de răcire nesatisfăcătoare	Setarea temperaturii poate fi mai ridicată decât temperatura ambiantă a încăperii	Micșorați setarea temperaturii
	Schimbătorul de căldură de pe unitatea interioară sau de pe cea exterioară este murdar	Curățați schimbătorul de căldură afectat
	Filtrul de aer este murdar	Îndepărtați filtrul și curățați-l conform instrucțiunilor
	Admisia sau evacuarea aerului de la ambele unități este blocată	Opriti unitatea, îndepărtați obstrucția și reporniți-o
	Ușile și ferestrele sunt deschise	Asigurați-vă că toate ușile și ferestrele sunt închise în timpul utilizării unității
	Căldura excesivă este generată de lumina soarelui	Închideți ferestrele și trageți draperiile în timpul perioadelor de căldură mare sau atunci când razele soarelui sunt puternice
	Prea multe surse de căldură în încăpere (persoane, computere, aparate electronice, etc.)	Reduceți numărul surselor de căldură
	Agent frigorific scăzut datorită scurgerilor sau folosirii pe termen lung	Verificați existența scurgerilor, resigilați dacă este necesar și umpleți cu agent frigorific
	Funcția SILENȚIOS (SILENCE) este activată (funcție opțională)	Funcția SILENȚIOS (SILENCE) poate micșora puterea produsului prin reducerea frecvenței de utilizare. Opriti funcția SILENȚIOS (SILENCE).
Unitatea nu funcționează	Înteruperea curentului	Așteptați restabilirea energiei electrice
	Energia electrică este oprită	Porniți energia electrică
	Siguranța este arsă	Înlocuiți siguranța
	Bateriile de la telecomandă sunt consumate	Înlocuiți bateriile
	Protecția de 3 minute a unității a fost activată	Așteptați trei minute după repornirea unității
	Temporizatorul este activat	Opriti temporizatorul
Unitatea pornește și se oprește frecvent	Există prea mult sau prea puțin agent frigorific în sistem	Verificați existența scurgerilor și reîncărcați sistemul cu agent frigorific.
	În sistem a intrat gaz incompresibil sau umezeală.	Aspirați și reîncărcați sistemul cu agent frigorific
	Compresorul este stricat	Înlocuiți compresorul
	Tensiunea este prea ridicată sau prea joasă	Instalați un regulator manometric pentru a regla tensiunea
Putere de încălzire nesatisfăcătoare	Temperatura exterioară este extrem de scăzută	Folosiți un aparat de încălzire auxiliar
	Aerul rece intră prin uși și ferestre	Asigurați-vă că toate ușile și ferestrele sunt închise în timpul utilizării
	Agent frigorific scăzut datorită scurgerilor sau folosirii pe termen lung	Verificați existența scurgerilor, resigilați dacă este necesar și completați agentul frigorific

Problemă	Cauze posibile	Soluție
Lămpile indicatoare continuă să semnaleze intermitent Apare un cod de eroare în fereastră de afișaj a unității interioare: • E0, E1, E2... • P1, P2, P3... • F1, F2, F3...	Unitatea poate să oprească funcționarea sau să continue să funcționeze în siguranță. Dacă lămpile indicatoare continuă să semnaleze intermitent sau apare un cod de eroare, așteptați aproximativ 10 minute. Este posibil ca problema să se rezolve de la sine. Dacă nu, deconectați energia electrică și apoi conectați-o din nou. Porniți unitatea. Dacă problema persistă, deconectați energia electrică și contactați centrul dumneavoastră de service clienți cel mai apropiat.	

Tab. 5.

ATENȚIE:

Dacă problema dumneavoastră persistă după realizarea verificărilor și testărilor de mai sus, opriți unitatea dumneavoastră imediat și contactați un centru de service autorizat.

6 Orientări europene privind eliminarea ca deșeu

Aparatul conține agent frigorific și alte materiale potențial periculoase. Când eliminați acest aparat ca deșeu, legea impune colectare și tratament special. **Nu** eliminați acest produs ca deșeu menajer sau ca deșeu municipal nesortat.

Când eliminați acest aparat ca deșeu, trebuie să aveți următoarele opțiuni:

- Eliminarea ca deșeu a aparatului în facilități municipale desemnate pentru colectarea deșeurilor electronice.
- Când cumpărați un nou aparat, comerciantul va prelua gratuit vechiul aparat.
- Vânzarea aparatului către agenți certificați de colectare a fierului vechi.

Atenție specială

Eliminarea ca deșeu a acestui aparat în pădure sau în alte împrejurimi din natură vă periclitează sănătatea și este dăunător pentru mediu. Substanțele periculoase pot să se scurgă în apa freatică și să intre în lanțul alimentară.



Robert Bosch S.R.L.
Str. Horia Măcelariu 30-34, sector 1,
cod 013937, București, România
Fax: +40 21 233 67 50